



US Army Corps  
of Engineers



# water safety



## FUN BOOK

¡Hola amigos! Tenemos algo importante que hablar con ustedes.

¡Sí! Diversión en el agua.

¡Es verdad! Pero divertirse significa jugar en forma segura en el agua. Hay mucha información que debes saber, y sobre esto trata este libro.

¡Sí! Todo es diversión.

Hay información sobre botes, natación y aspectos de sentido común.

Y dibujos para colorear, juegos; ¡ánimate y ven a divertirte...

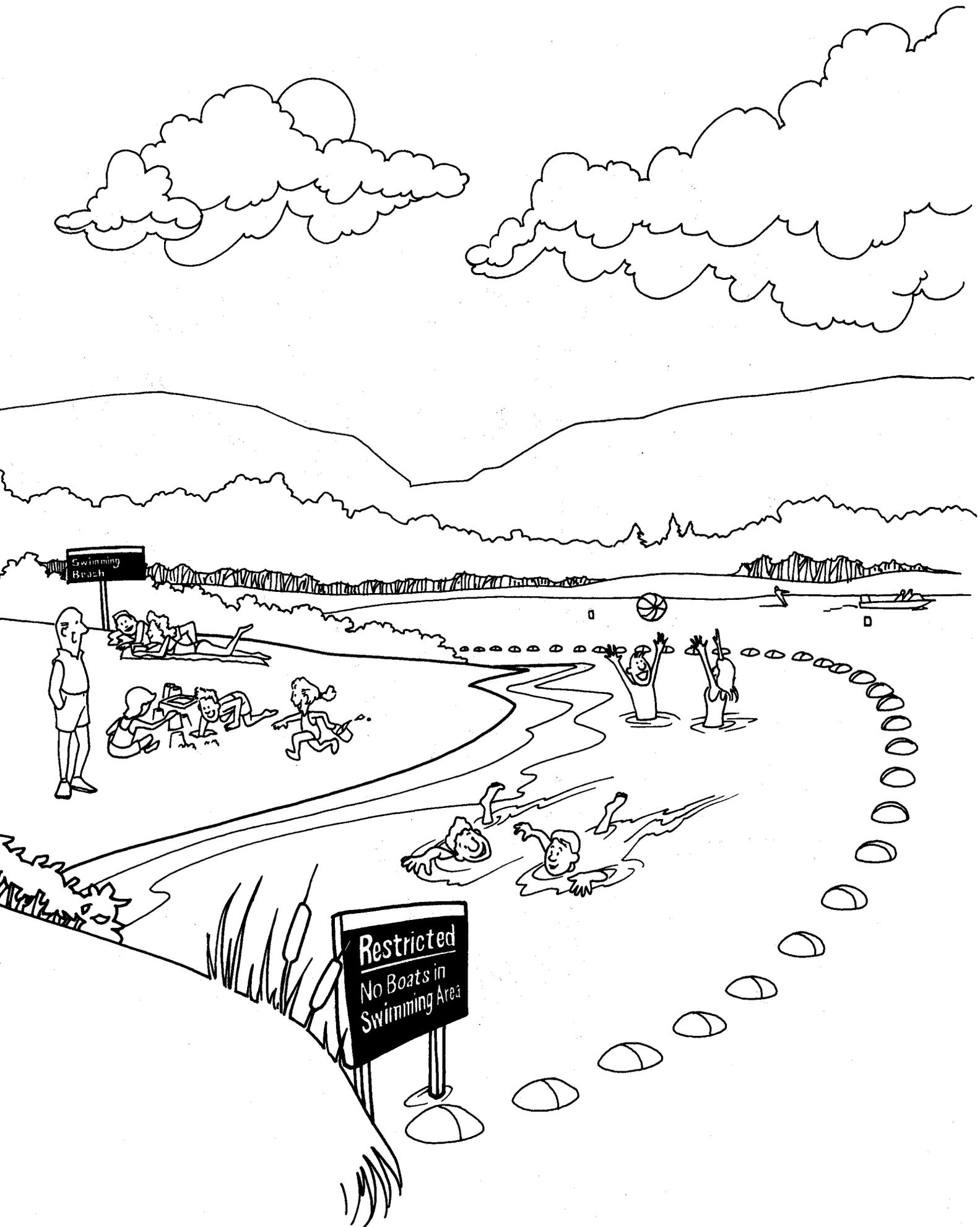
¡Bien, bien! Pienso, que es tiempo de moverse, ven con nosotros.



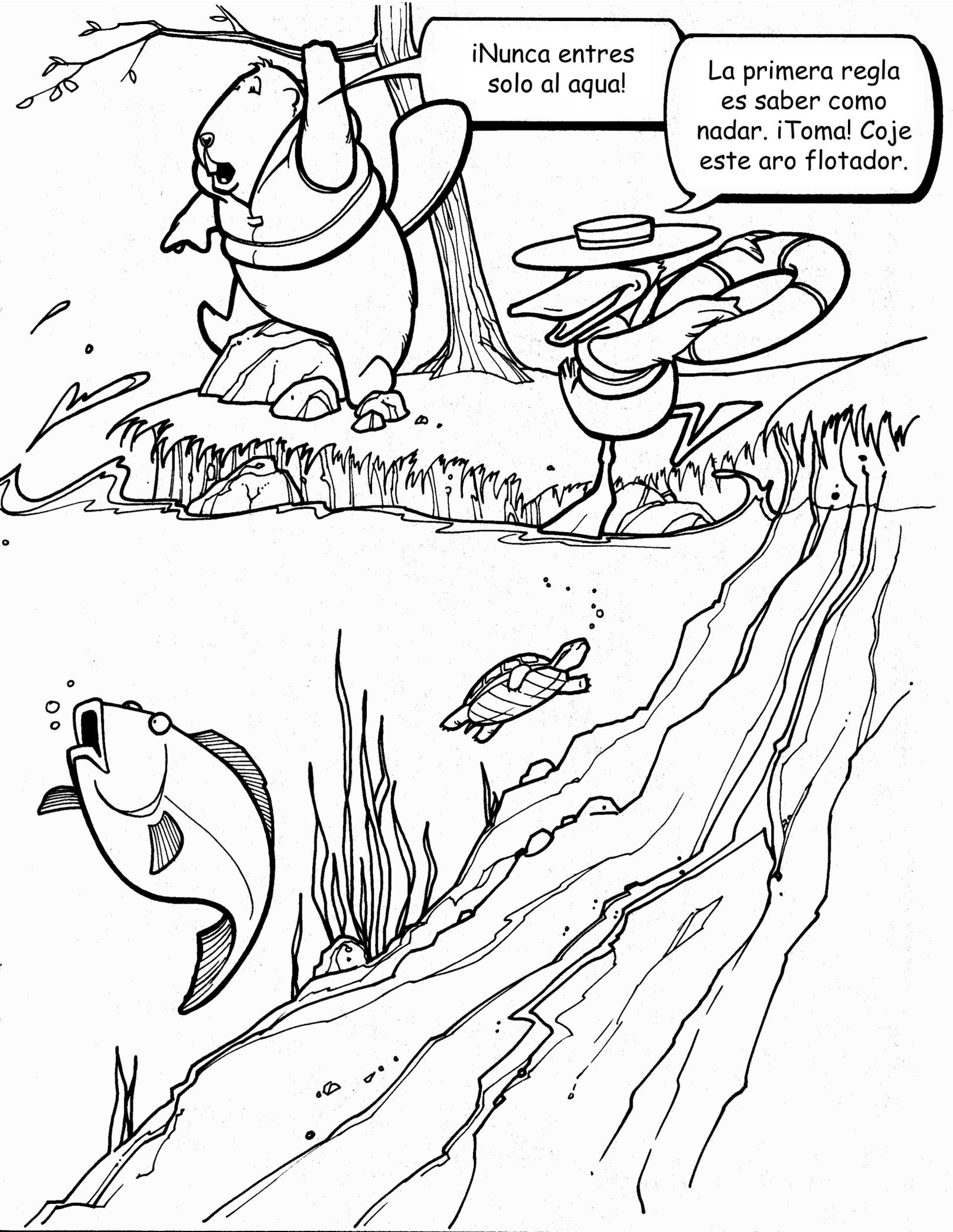


¡Mira, que bien!  
Seguridad en el agua  
en su mejor uso.

Ves cuanto te  
puedes divertir  
en el agua  
cuando se usan  
las reglas  
de seguridad.





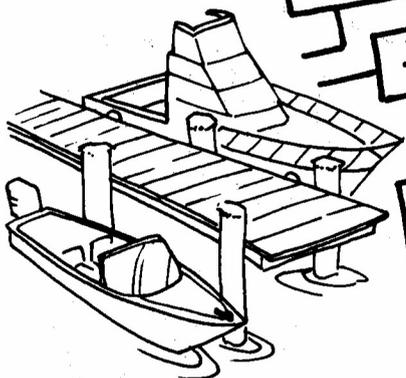
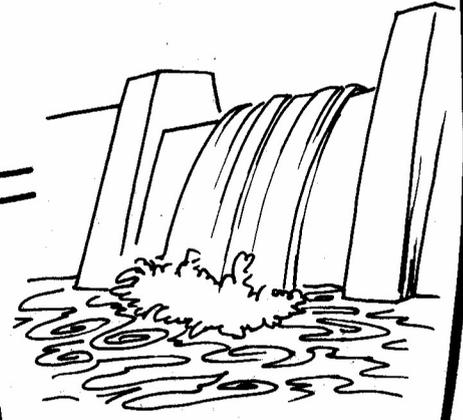
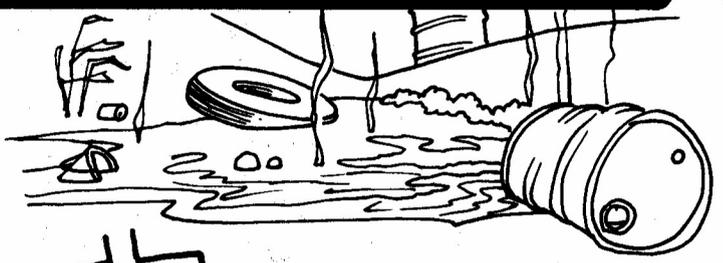
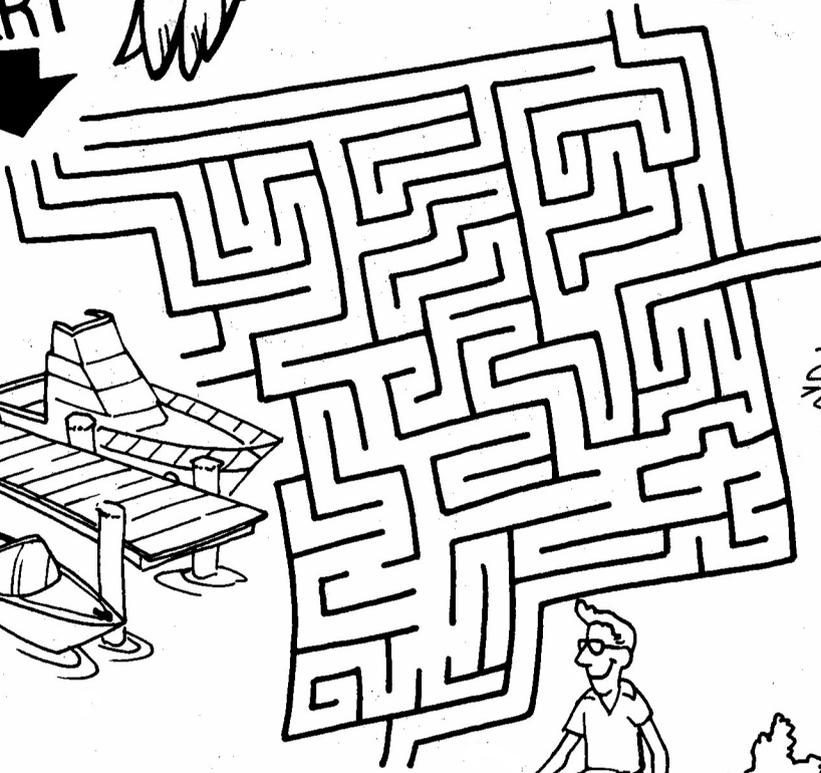


¡Nunca entres solo al agua!

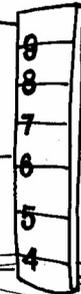
La primera regla es saber como nadar. ¡Toma! Coje este aro flotador.

Mantente alejado de zonas que presenten peligro al momento de nadar.

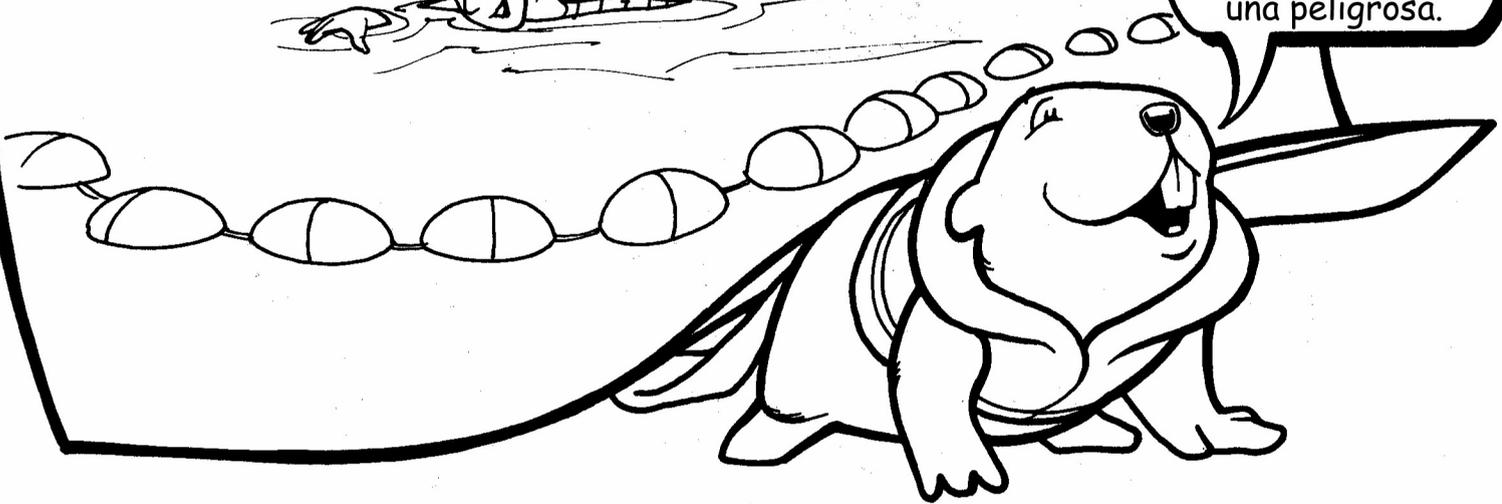
START



Área segura para nadar



Vamos a conectar esas bolas y buscaremos que hace que un área segura para nadar se convierta en una peligrosa.





A black and white line drawing of a man in a wide-brimmed hat standing on the left, looking towards a lake on the right. In the lake, a small figure is splashing. In the background, there is a wooden pier, a tent, and a forest. A speech bubble from the man contains the text.

Apenas puedo mantenerme en pie, para quien esta nadando a solas. ¿Quién le va ayudar cuando tenga problemas?

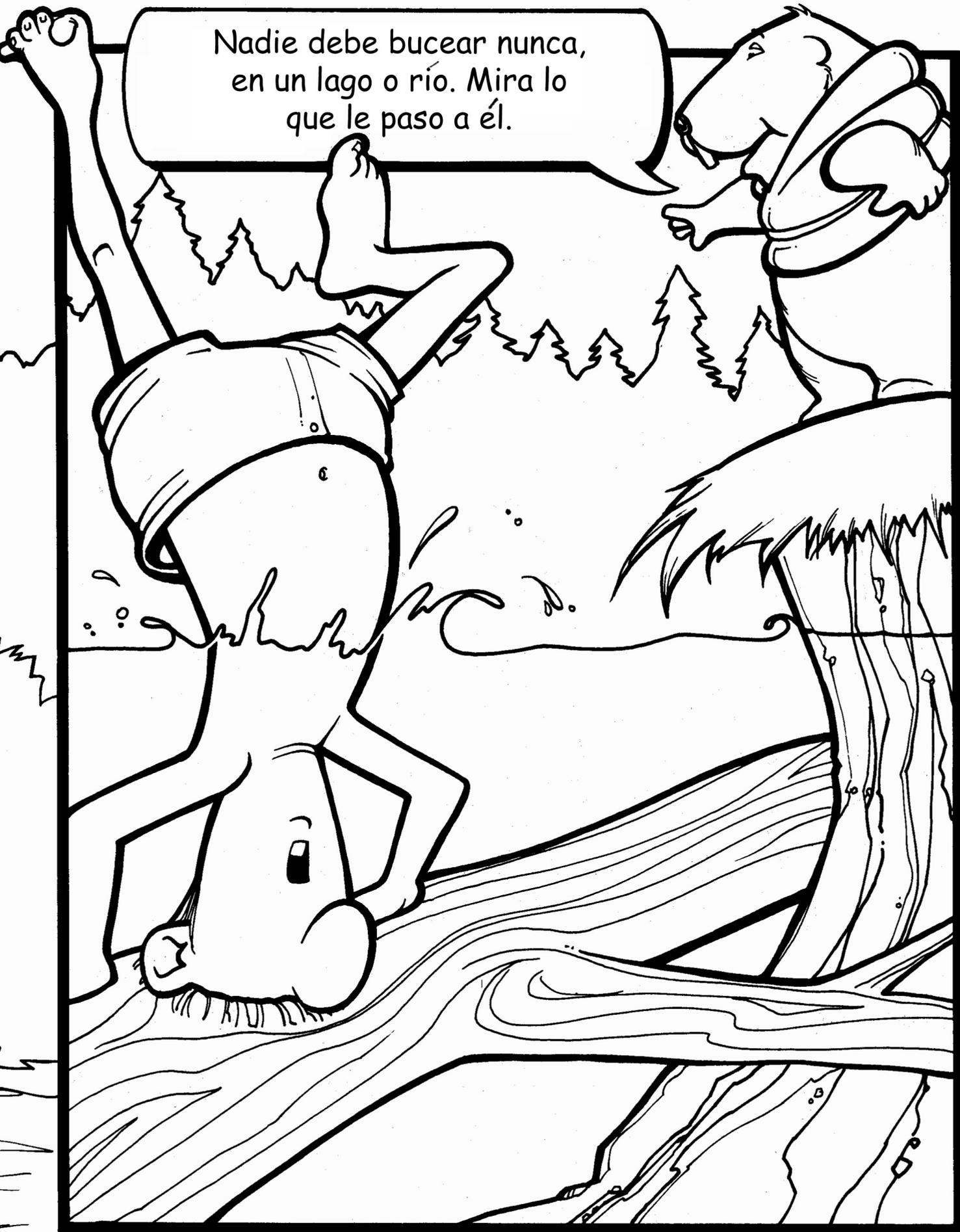
Ellos estan usando el sistema amigal. Eso esta mas seguro y uno se puede divertir mejor.

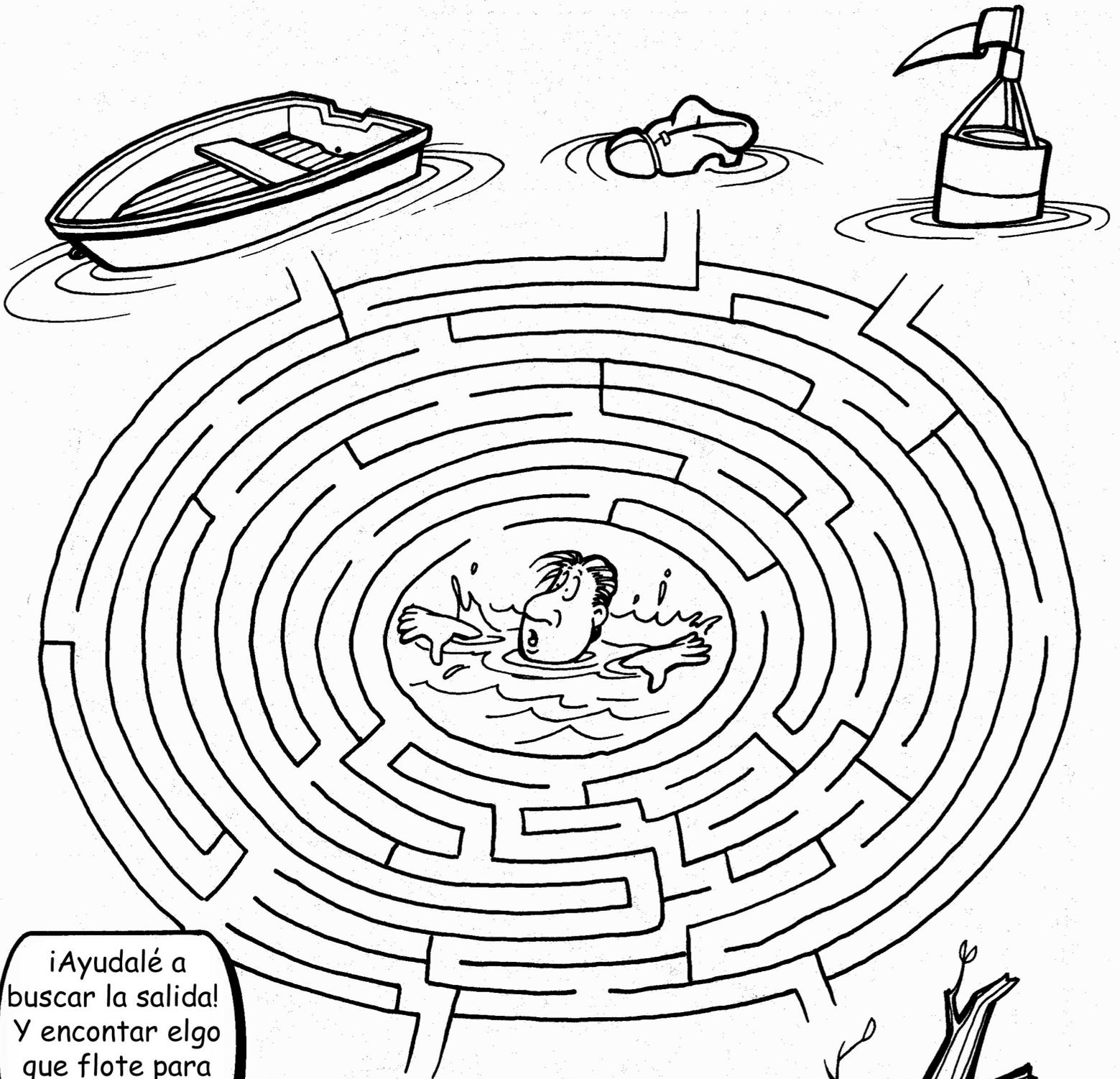


Aunque usemos  
el sistema  
amigal, nos  
pueden mirar.  
¡Estos dos  
buscan  
problemas!

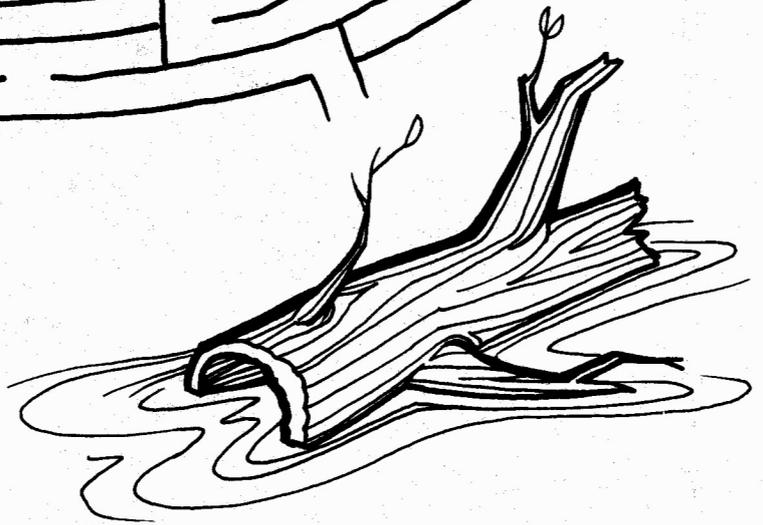


Nadie debe bucear nunca,  
en un lago o río. Mira lo  
que le paso a él.





¡Ayudale a buscar la salida!  
Y encontrar algo que flote para salvar su vida.







No te preocupes ....  
En cuando alguien conecte  
los puntos, estos chicos  
tendran todo lo que  
ellos necesitan.



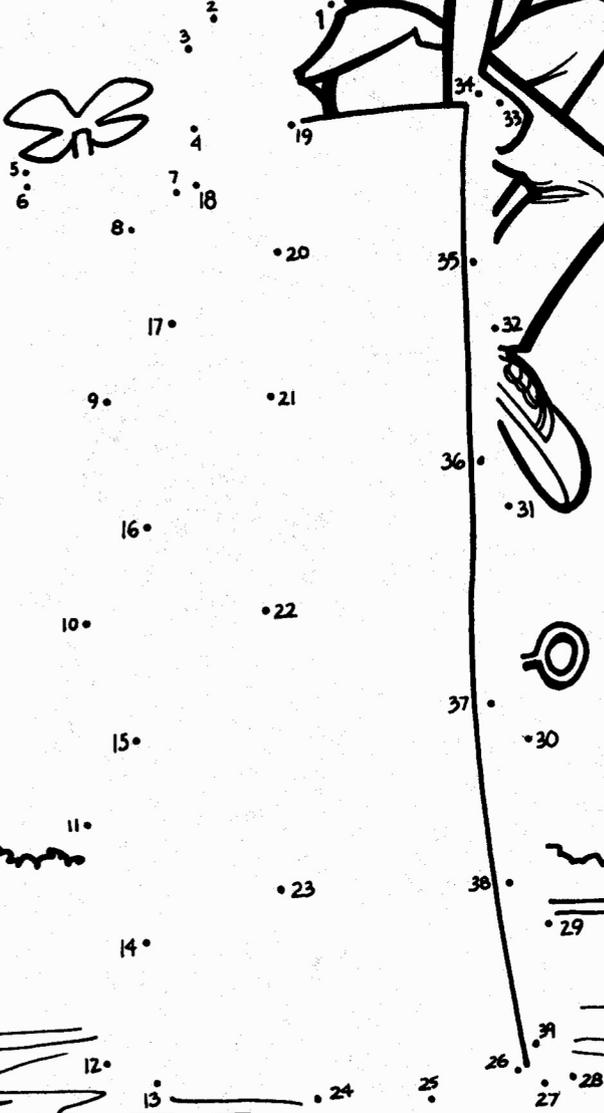
AUXILIO!



Se espera un accidente. Hay muchos chicos en esa lancha, sin salvavidas, y tomando alcohol. ¡Eso es muy peligroso!



Estar con "eso"  
le salvo la vida  
conecte los puntos  
para saber es "eso"





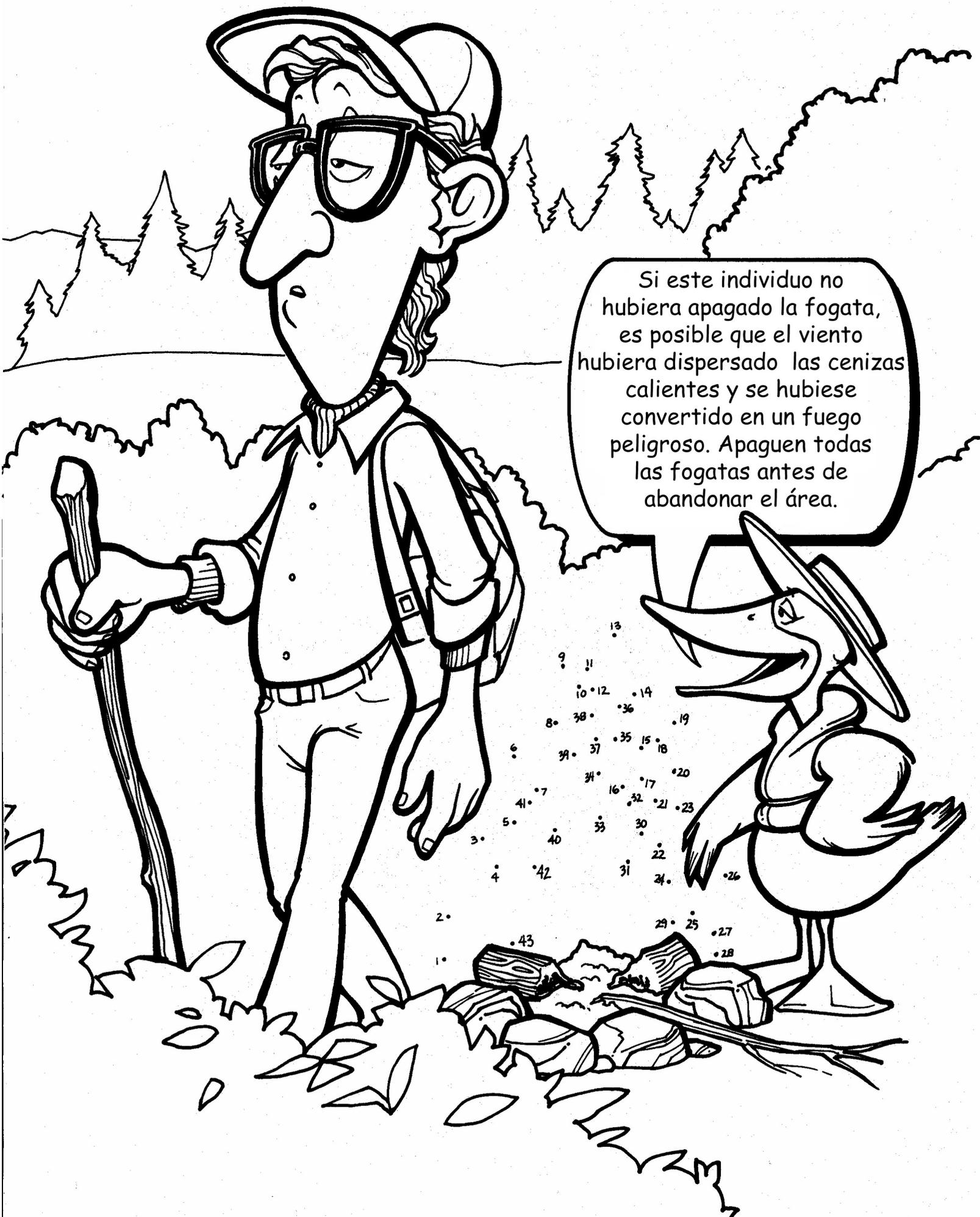
La seguridad en el agua es fabulosa; pero imagínate hay otros aspectos que debes saber sobre la diversión al aire libre.

¡Sí! Como cuidar el ambiente y no tirar basura al suelo.





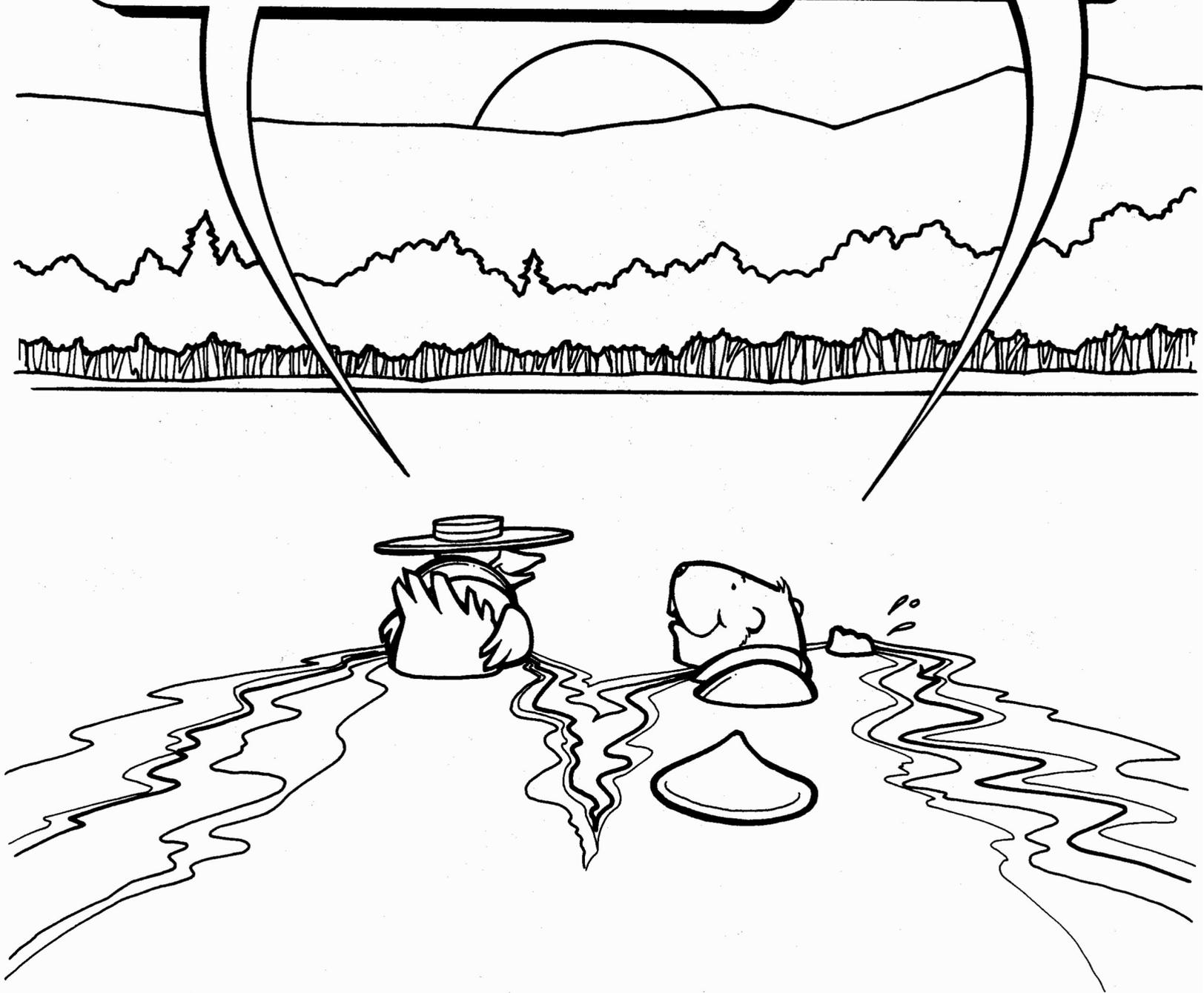
Además, derribar los árboles  
o poner clavos en ellos,  
resulta más dañino de lo  
que las personas piensan.



Si este individuo no hubiera apagado la fogata, es posible que el viento hubiera dispersado las cenizas calientes y se hubiese convertido en un fuego peligroso. Apaguen todas las fogatas antes de abandonar el área.

Ojalá y todos recuerden lo importante de las reglas.  
El agua puede ser muy peligrosa, si no juegas con seguridad. Si ellos siguen las reglas de seguridad del agua .....

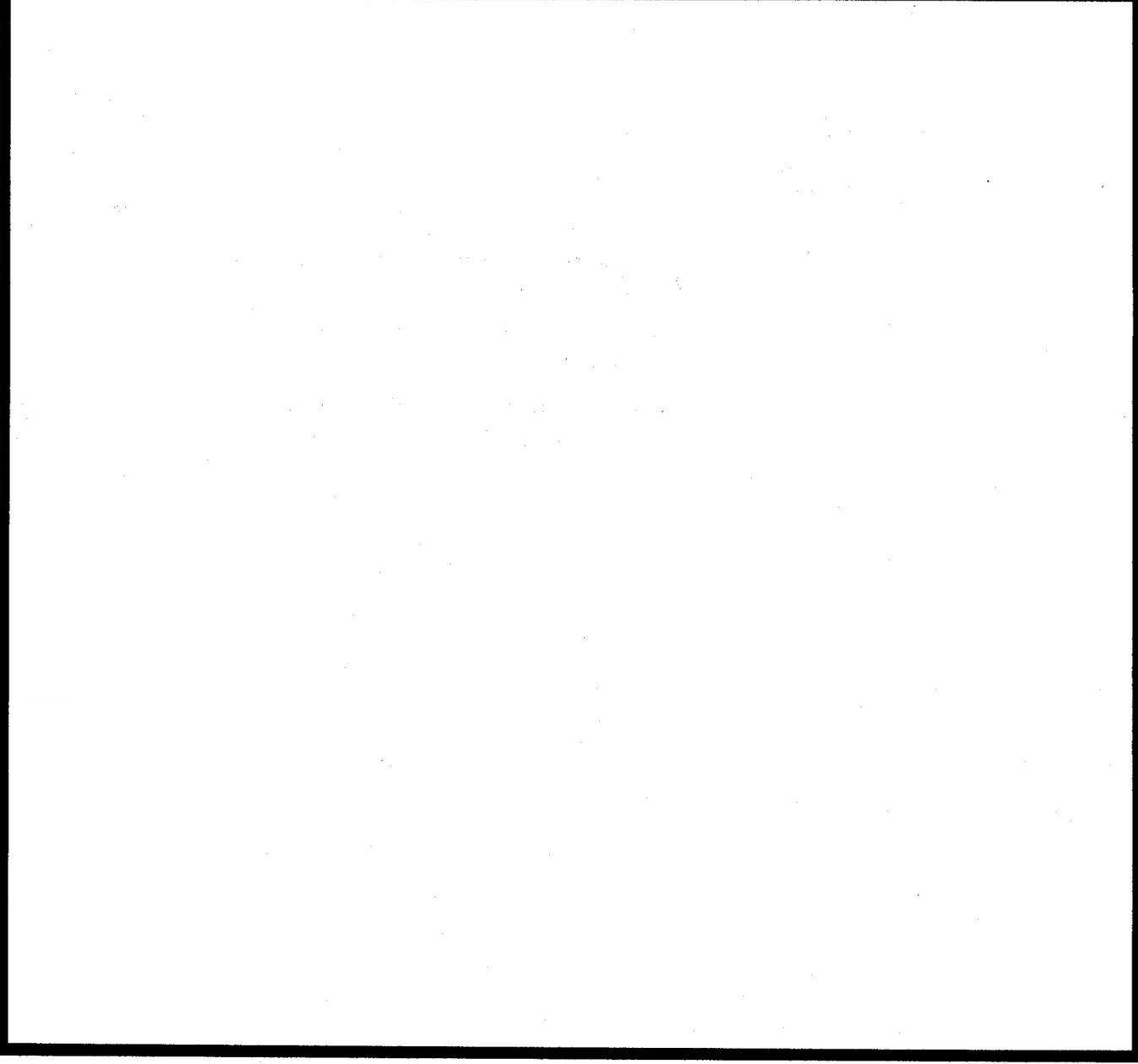
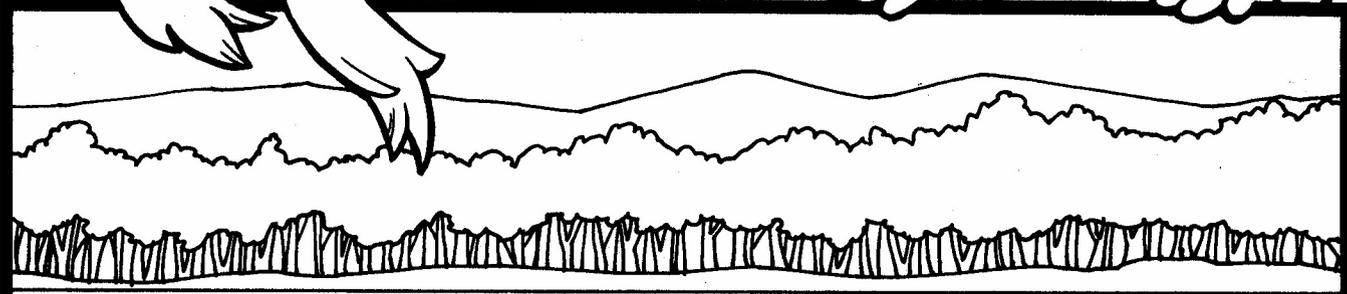
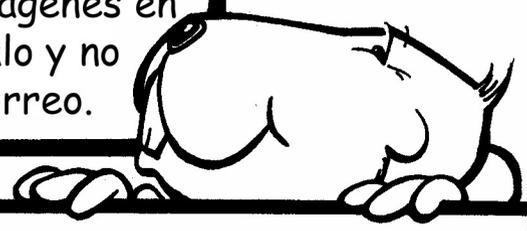
... ellos tendrán un buen tiempo.



CUT HERE



A nosotros nos gustaría ver tus ideas sobre seguridad en el agua. Dibuja tus propias imágenes en este cuadro, córtalo y no los envías por correo.



Fold

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

PLACE  
STAMP  
HERE

# HQUSACE

Attn: Water Safety Products Coordinator

CEIM - IV

20 Massachusetts Avenue, N.W.

Washington D.C. 20314-1000

Fold

¡Niños! Si desean saber más información sobre seguridad en el agua y diversión al aire libre, visita tu lago más cercano que sea manejado por el U.S. Army Corps of Engineers.



Your Safety ■ Our Concern